



Dunlop® Acifort® HazGuard
EN 13832-3:2018

NL	GEBRUIKSAANWIJZING
UK	USER'S MANUAL
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR
DE	GEBRAUCHSANLEITUNG
DK	BRUGSANVISNING
IT	ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO
PT	MANUAL DO UTILIZADOR
ES	MANUAL DEL USUARIO
SE	BRUKSANVISNING
FI	KÄYTTÖOPAS
NO	BRUKERHÅNDBOK
PL	PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA
HU	TÁJÉKOZTATÓ
BiH	KORISNIČKI VODIČ
BG	Наръчник на потребителя
CZ	Uživatelská příručka

NL

EN 13832-3:2018



GEBRUIKSAANWIJZING

U maakt gebruik van schoeisel dat bescherming biedt tegen chemisch risico. Dit product is beoordeeld conform de norm EN 13832-3:2018 - Schoeisel voor de bescherming tegen chemicaliën - Deel 3: Vereisten voor langdurig contact met chemicaliën.

Het schoeisel is getest aan de hand van verschillende chemicaliën zoals weergegeven in onderstaande tabel. **De veiligheid is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en heeft enkel betrekking op de vermelde chemicaliën.** De drager dient zich ervan bewust te zijn dat contact met andere chemicaliën of fysieke belasting (zoals een hoge temperatuur of wrijving) van invloed kan zijn op de beschermingsgraad en dat in dergelijke gevallen de nodige voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen.

Product	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Norm	EN 13832-3:2018*						
Chemische stof	N-heptaan	Natriumhydroxide 30%	Zwavelzuur	Ammoniak 25%	Waterstofperoxide 30%	Isopropanol	Natriumhypochloriet 13%
Chemische code	J	K	L	O	P	Q	R
CAS-nr.	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Prestatieniveau	4	5	5	3	3	5	5
Opmerking			Bij een concentratie van 50%				

* De norm EN 13832-3:2018 zet de eisen uiteen voor schoeisel dat geheel uit rubber of polymeren bestaat en een hoge mate van bescherming biedt tegen specifieke chemicaliën. Dit schoeisel beschermt zowel tegen degradatie (door ten minste drie chemische stoffen uit de lijst die in deze norm worden vermeld) als permeatie (d.w.z. ten minste beschermingsklasse 1 tegen drie chemische stoffen die in deze norm worden vermeld).

Deel 3 van EN 13832 beschrijft de omstandigheden waarin iemand wordt geadviseerd schoeisel met een zeer hoge bescherming te dragen (bijv. tijdens het werken met zeer agressieve chemicaliën) en vereist eveneens dat de bescherming van het schoeisel wordt getest op chemische permeatie en chemische degradatie en omvat 5 prestatieniveaus: **klasse 1** - 121 tot 240 minuten, **klasse 2** - 241 tot 480 minuten, **klasse 3** - 481 tot 1440 minuten, **klasse 4** - 1441 tot 1920 minuten, **klasse 5** - meer dan 1921 minuten.

UITVOERING

Dunlop® Acifort® HazGuard® veiligheidslaarzen zijn vervaardigd van chemisch resistente PVC-verbindingen, hebben beschermende stalen neuzen en penetratiebestendige tussenzolen, een niet-absorberende polyester voering voor eenvoudige reiniging en snelle droging, een uittrapstuk op de hiel, enkelbeschermers, het jaar en de maand van productie onder de zool gegraveerd en de VK-, VS- en EU-schoenmaten onder de zool gegraveerd.

MARKERING

Alle laarzen zijn permanent gemarkeerd met een stempel, het symbool 'gebruiksvoorschriften' - - en het symbool 'bescherming tegen chemische stoffen' - . Verder geven de eisen van EN 20345:2011 in de stempels duidelijk de beschermingsklasse van het schoeisel weer:

Product	A442AB1	A442AB1.ESD
Stempel	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

BESCHERMINGSKLASSE

Deze veiligheidslaarzen voldoen eveneens aan EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN, wat de volgende beschermingsklasse waarborgt:

- Stootbescherming van 200 Joules en compressiebescherming van 15.000 Newton
- Penetratiebestendige zool tot 1100 Newton
- Oliebestendige buitenzool
- Slijtvastheid
- Antistatische laarzen
- Energieabsorptie (van ten minste 200 Joules) van de hak
- Enkelbescherming
- Antislipzolen, weerstand tegen uitglijden op een vloer van keramiek bedekt met water en schoonmaakmiddel.
- Gesloten hiel
- Buitenzool met profiel

BINNENZOLEN

Deze laarzen zijn getest ZONDER gebruik van binnenzolen. **Waarschuwing:** Indien er binnenzolen in de laarzen worden gelegd, kan dit van invloed zijn op de veiligheidseigenschappen.

TERMIJN VOOR VEROUDERING

Maximale houdbaarheid van tien jaar.

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER Controleer uw laarzen zorgvuldig voor en na gebruik. Let tijdens deze controle op eventuele schuur- en slijtplekken, insnijdingen, lekken, scheuren, verkleuringen, delaminaties en smeltplekken. Laarzen die niet zijn gedragen moeten periodiek worden onderworpen aan een controle op eventuele afwijkingen: overmatige verkleuring, aantasting van etikettering, scheuren, ontbrekende stalen neus of stalen tussenzool voor de lekbestendigheid van de zool. Let goed op fysieke gebreken, zoals lekken en insnijdingen die gevaarlijke chemische stoffen zouden kunnen doorlaten. Laarzen die zijn gedragen moeten als zodanig worden gemarkeerd, inclusief registratie van de chemicaliën waaraan ze zijn blootgesteld. Het is zeer belangrijk dat de laarzen niet worden gevouwen. Hierdoor kunnen plooien ontstaan die kunnen leiden tot voortijdig scheuren. De laarzen mogen niet worden aangepast of beschadigd raken tijdens het markeren. Alle beschadigde producten (met insnijdingen, doorboringen, etc.) moeten worden weggegooid en mogen niet meer worden gebruikt. Stop met het gebruik van laarzen onder gevaarlijke chemische omstandigheden indien de permeatietijd voor een bepaalde chemische stof is overschreden. Registreer de blootstellingstijden aan chemische stoffen om de cumulatieve blootstellingstijd bij meervoudig gebruik bij te houden. Het wordt afgeraden om dit schoeisel te dragen in diepe plassen chemicaliën waarbij de kans bestaat dat de chemicaliën in de bovenkant van de laars lopen.

PBM-verordening EU, 2016/425 - CE-MARKERING

Een prototype is getest en goedgekeurd door de aangemelde instantie APICCAPS (2790), Rua Alves Redol n° 372, 4050-040 Porto, Portugal.

PBM-verordening EU, 2016/425 - MODULE D

Controles zijn uitgevoerd door de aangemelde instantie SATRA Technology Europe Ltd (2777) – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

REACH-VERORDENING

Dunlop® Protective Footwear voert alle wijzigingen van de Europese REACH-verordening door en houdt strikt toezicht op zijn leveranciers ter waarborging dat zijn producten voldoen aan de kandidatenlijst zoals periodiek door het Europees agentschap voor chemische stoffen (ECHA) bijgewerkt.



EN 13832-3:2018



USER'S MANUAL

You are using footwear to protect against chemical risk. This product has been assessed according to EN 13832-3:2018 - Footwear protecting against chemicals - Part 3: Requirements for prolonged contact with chemicals.

The footwear has been tested with different chemicals given in the table below. **The protection has been assessed under laboratory conditions and relates only to the chemicals given.** The wearer should be aware that in case of contact with other chemicals or with physical stresses (high temperature, abrasion for example), the protection given by the footwear may be adversely affected and necessary precautions should be taken.

Product	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Standard	EN 13832-3 :2018*						
Chemical	n-Heptane	Sodium hydroxide 30%	Sulfuric Acid	Ammonia 25%	Hydrogen peroxide 30%	Isopropanol	Sodium hypochlorite 13 %
Chemical Code	J	K	L	O	P	Q	R
CAS N°	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Level of performance	4	5	5	3	3	5	5
Remark			For a level of 50% concentration				

*EN 13832-3:2018 standard specifies requirements for all-rubber and all-polymeric footwear designed to provide a high level of resistance to specific chemicals. This footwear resists both degradation (by at least 3 chemicals in the list provided by this standard) and permeation (i.e., providing at least Level 1 resistance against 3 of the chemicals listed by this standard).

Part 3 of EN 13832 describes the situations where the wearer is advised to select high-resistance footwear (e.g., when working with especially aggressive chemicals) and also requires that tests be conducted on footwear's resistance to chemical permeation and chemical degradation resistance and includes 5 Performance levels: **Level 1** - 121 to 240 minutes; **Level 2** - 241 to 480 minutes; **Level 3** - 481 to 1440 minutes; **Level 4** - 1441 to 1920 minutes; **Level 5** - >1921 minutes.

CONSTRUCTION

Dunlop® Acifort® HazGuard® safety boots are made of chemically resistant PVC compounds; contain steel safety toecap and penetration resistant midsole; Non-absorbent polyester lining for easy cleaning and quick drying; Kick off lug; Ankle guard; Year and month of manufacturing engraved on the sole; UK, US and EU sizes engraved on the sole.

MARKING

Each boot is permanently marked, with a stamp, with the "operating instructions" symbol - - and also the "protection against chemicals" symbol - . Additionally, the requirements of EN20345:2011 are also added on the stamps, clearly indicating the footwear protection level:

Product	A442AB1	A442AB1.ESD
Stamp	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

PROTECTION LEVEL

These safety boots also comply with EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN which guarantees the following protection level:

- Impact protection against 200 Joules and compression protection against 15 kNewton;
- Sole penetration resistance up to 1100 Newton.
- Fuel Oil Resistant outsole
- Abrasion resistance
- Antistatic footwear
- Energy absorption (at least 20 Joules) of the heel
- Ankle Protection
- Resistance against slipping on a ceramic floor covered with water and cleaning products
- Closed seat region
- Cleated outsole

INNER SOLES

These boots have been tested WITHOUT inner soles in place. Warning: If insoles are added inside the boot, safety properties can be affected.

OBSOLESCENCE DEADLINE

Maximum shelf-life of 10 years.

IMPORTANT USER'S INFORMATION

Carefully inspect your boots before and after use. During the inspection check for abrasions, cuts, tears, punctures, cracking, discoloration, delamination, and melting. Boots not worn should be subjected to a periodic inspection to check for any abnormal condition: excessive discoloration, deterioration of labeling, cracking, missing steel toecap or steel midsole for sole puncture resistance. Be aware of physical defects, such as punctures and cuts that might allow penetration of hazardous chemicals. Worn boots should be marked as such and recorded as to their type of chemical exposure. Care is very important not to fold the boot, which may induce creases that could result in premature cracking. Boots should not be altered or damaged in the process of marking. All damaged (cut, pierced, etc.) products should be discarded and not used. Do not continue to wear boots in hazardous chemical situations when the permeation breakthrough time for a particular chemical has been exceeded. Log chemical exposure times to track cumulative exposure times for multiple uses. It is not recommended that this footwear be worn in chemical depths that might result in the chemical being splashed into the top of the boot.

PPE Regulation EU, 2016/425 – CE MARKING

A prototype has been tested and approved by the Notified Body APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugal.

PPE Regulation EU, 2016/425 – MODULE D

Audits carried out by the Notified Body SATRA Technology Europe Ltd (2777) – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

REACH REGULATION

Dunlop® Protective Footwear follows up all updates of the Reach European Regulation and maintains close control with its suppliers in order to ensure the conformity of its products with the Candidate List, periodically updated by the European Agency ECHA.

FR

EN 13832-3:2018



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Vous utilisez des chaussures pour vous protéger contre les risques chimiques. Ce produit a été évalué d'après la norme EN 13832-3:2018 - Chaussures protégeant contre les produits chimiques - Partie 3 : Exigences relatives au contact prolongé avec des produits chimiques.

Les chaussures ont été testées avec les différents produits chimiques indiqués dans le tableau ci-dessous. **La protection a été évaluée en laboratoire et ne concerne que les produits chimiques indiqués.** La personne portant l'équipement doit être consciente qu'en cas de contact avec d'autres produits chimiques ou qu'en cas de contraintes physiques (p. ex. température élevée, abrasion), la protection fournie par les chaussures pourrait être affectée et que les précautions nécessaires doivent être prises.

Produit	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Norme	EN 13832-3 :2018*						
Produit chimique	n-Heptane	Hydroxyde de sodium 30%	Acide sulfurique	Ammoniaque 25%	Peroxyde d'hydrogène 30%	Isopropanol	Hypochlorite de sodium 13%
Code chimique	J	K	L	O	P	Q	R
CAS N°	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Niveau de performance	4	5	5	3	3	5	5
Remarque			Pour un niveau de concentration de 50 %				

*La norme EN 13832-3:2018 définit les exigences pour les chaussures tout caoutchouc et tout polymère conçues pour fournir un niveau de résistance élevé aux produits chimiques spécifiques. Ces chaussures résistent à la dégradation (par au moins 3 produits chimiques figurant dans la liste fournie dans le cadre de la présente norme), ainsi qu'à la pénétration (c.-à-d. qu'elles fournissent une résistance de Niveau 1, au moins, contre 3 des produits chimiques énumérés à la présente norme). La Partie 3 de la norme EN 13832 décrit les situations dans lesquelles il est recommandé à la personne portant l'équipement de choisir des chaussures à haute résistance (par ex. lors du travail avec des produits chimiques particulièrement agressifs). Ladite norme exige également que des tests portant sur la résistance des chaussures à la perméation chimique et à la dégradation chimique soient réalisés et comprend 5 niveaux de performance : **Niveau 1** - 121 à 240 minutes ; **Niveau 2** - 241 à 480 minutes ; **Niveau 3** - 481 à 1 440 minutes ; **Niveau 4** - 1 441 à 1 920 minutes ; **Niveau 5** - > 1 921 minutes.

COMPOSITION

Les bottes de sécurité Dunlop® Acifort® HazGuard® sont fabriquées à partir de composés PVC résistants aux composés chimiques ; elles comportent une coque de protection des orteils en acier et une semelle intercalaire résistante à la pénétration ; doublure en polyester non absorbante pour un nettoyage facile et un séchage rapide ; languette de retrait ; protège-cheville ; année et mois de fabrication gravés sur la semelle ; tailles britanniques, américaines et européennes gravées sur la semelle.

MARQUAGE

Chaque botte est marquée de manière permanente, avec un tampon, du symbole des « instructions d'utilisation » - - et du symbole de « protection contre les produits chimiques » - . En outre, les exigences de la norme EN20345:2011 sont également compostées sur la chaussure pour une indication claire de son niveau de protection :

Produit	A442AB1	A442AB1.ESD
Tampon	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

NIVEAU DE PROTECTION

Ces bottes de sécurité sont également conformes à la norme EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN, qui garantit le niveau de protection suivant :

- protection contre les impacts de 200 J et protection contre la compression de 15 kN ;
- résistance à la pénétration de la semelle allant jusqu'à 1 100 N ;
- semelle résistante aux hydrocarbures ;
- résistance à l'abrasion ;
- chaussures antistatiques ;
- absorption d'énergie (d'au moins 20 J) au niveau du talon ;
- protection des chevilles ;
- protection contre les glissades sur un sol en céramique recouvert d'eau et de produits de nettoyage ;
- talon fermé ;
- semelle extérieure crantée.

SEMELLES INTÉRIEURES Ces bottes ont été testées SANS semelles intérieures en place. Avertissement : Les caractéristiques de sécurité peuvent être affectées si des semelles intérieures sont ajoutées dans la botte.

DÉLAI D'OBsolescence Durée de conservation maximale de 10 ans.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATEUR

Inspectez soigneusement vos bottes avant et après utilisation. Lors de l'inspection, assurez-vous de l'absence d'abrasion, de coupures, de déchirures, de perforation, de fissures, de décoloration, de décollements, et de fonte. Les bottes non usées doivent être soumises à un contrôle périodique pour s'assurer de l'absence de tout état anormal : décoloration excessive, détérioration de l'étiquette, fissures, coque acier ou semelle intercalaire en acier absente dans le cadre de la résistance à la perforation de la semelle. Soyez conscient des défauts physiques, comme les fissures et les coupures qui peuvent favoriser la pénétration de produits chimiques dangereux. Les bottes usées doivent être identifiées comme tel et enregistrées selon le type d'exposition chimique. Il est important de veiller à ne pas plier la botte, car cela pourrait créer des plis et donner lieu à une fissuration prématurée. Les bottes ne doivent pas être altérées ou endommagées lors du processus de marquage. Tous les produits endommagés (coupés, percés, etc.) doivent être jetés et non pas utilisés. Cessez de porter des bottes dans des situations comportant des produits chimiques dangereux lorsque le délai de protection de perméabilité pour une substance chimique particulière a été dépassé. Consignez les durées d'exposition aux substances chimiques afin de suivre les durées d'exposition cumulées pour diverses utilisations. Veuillez éviter de vous enfoncer trop profondément dans les produits chimiques lorsque vous portez des bottes, car les substances chimiques pourraient être projetées dans la botte.

PPE Regulation EU, 2016/425 - MARQUAGE CE

Un prototype a été testé et approuvé par l'organisme notifié APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugal.

PPE Regulation EU, 2016/425 - MODULE D

Les audits ont été réalisés par l'organisme notifié SATRA Technology Europe Ltd (2777) – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

RÉGLEMENTATION REACH Dunlop® Protective Footwear se conforme à l'ensemble des mises à jour de la réglementation européenne Reach et assure un contrôle étroit avec ses fournisseurs pour garantir la conformité de ses produits à la liste des substances candidates, périodiquement mise à jour par l'Agence européenne ECHA.

DE

EN 13832-3:2018



GEBRAUCHSANLEITUNG

Sie schützen sich mit Schuhwerk vor chemischen Gefahren. Dieses Produkt wurde nach EN 13832-3:2018 - Schuhwerk zum Schutz gegen Chemikalien - Teil 3 bewertet: Anforderungen für längeren Kontakt mit Chemikalien.

Die Stiefel wurden mit verschiedenen chemischen Substanzen getestet, die in der nachfolgenden Tabelle angegeben sind. **Der Schutz wurde unter Laborbedingungen geprüft und bezieht sich nur auf die angegebenen Chemikalien.** Der Träger der Stiefel sollte darauf achten, dass der durch die Stiefel gewährte Schutz bei Kontakt mit anderen Chemikalien oder physikalischen Belastungen (z.B. hohe Temperatur, Abrieb) beeinträchtigt werden kann. Deshalb sollte man in solchen Situationen die erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen treffen.

Produkt	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Standard	EN 13832-3 :2018*						
Chemikalie	n-Heptan	Natriumhydroxid 30%	Schwefelsäure	Ammoniak 25%	Wasserstoffperoxid 30%	Isopropanol	Natriumhypochlorit 13%
Chemikaliencode	J	K	L	O	P	Q	R
CAS-Nr.	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Leistungsniveau	4	5	5	3	3	5	5
Bemerkung			Bei einem Konzentrationsniveau von 50 %				

*Die Norm EN 13832-3:2018 gibt Anforderungen für Vollgummi- und Vollpolymerschuhwerk mit einer hohen Widerstandsfähigkeit gegenüber spezifischen Chemikalien vor. Diese Stiefel sind sowohl gegen Zersetzung (durch mindestens 3 in dieser Norm aufgeführten Chemikalien) als auch Durchdringung beständig (sie sind also mindestens auf Niveau 1 gegen 3 in der Norm aufgeführte Chemikalien beständig).

Teil 3 der EN 13832 beschreibt die Situationen, in denen dem Träger empfohlen wird, Schuhwerk mit hoher Widerstandsfähigkeit (z.B. bei Arbeiten mit besonders aggressiven Chemikalien) auszuwählen, und fordert zudem, dass Tests zur Beständigkeit des Schuhwerks gegenüber Chemikaliendurchdringung und chemischer Zersetzung durchgeführt werden, wobei 5 Leistungsniveaus gelten: **Ebene 1** - 121 bis 240 Minuten; **Ebene 2** - 241 bis 480 Minuten; **Ebene 3** - 481 bis 1440 Minuten; **Ebene 4** - 1441 bis 1920 Minuten; **Ebene 5** - >1921 Minuten.

AUFBAU

Dunlop® Acifort® HazGuard®-Sicherheitsstiefel werden aus chemisch beständigen PVC-Verbindungen hergestellt; sie sind mit einer Stahlsicherheitskappe und einer durchdringungsfesten Zwischensohle versehen; Wasserabstoßendes Polyesterfutter für eine einfache Reinigung und schnelles Trocknen; Lasche zum Ausziehen; Knöchelschutz; Herstellungsjahr und -monat in die Sohle eingraviert; UK-, US- und EU-Größen in die Sohle eingraviert.

MARKIERUNG

Jeder Stiefel ist mit einer dauerhaften Markierung in Form eines Stempels mit dem Symbol „Gebrauchsanweisung“ - - und auch dem Symbol „Schutz gegen Chemikalien“ - - versehen. Zusätzlich werden die Anforderungen der EN20345:2011 mit einer deutlichen Angabe der Schutzklasse des Schuhwerks ebenfalls auf diesen Stempeln vermerkt:

Produkt	A442AB1	A442AB1.ESD
Stempel	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

SCHUTZKLASSE

Diese Sicherheitsstiefel entsprechen auch EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN, wodurch die folgende Schutzklasse garantiert ist:

- Aufprallschutz bis 200 Joule und Kompressionsschutz bis 15 kNewton;
- Sohle durchdringungsfest bis zu 1100 Newton.
- Heizölbeständige Außensohle
- Abriebfestigkeit
- Antistatisches Schuhwerk
- Energieabsorption an der Ferse (mindestens 20 Joule)
- Knöchelschutz
- Rutschfestigkeit auf mit Wasser und Reinigungsprodukten bedeckten keramischen Böden
- Geschlossener Sitzbereich
- Außensohle mit Stollen

INNENSOHLEN Diese Stiefel wurden OHNE Innensohlen getestet. Warnung: Wenn Einlegesohlen im Stiefel verwendet werden, können die Sicherheitseigenschaften beeinträchtigt werden.

NUTZUNGSDAUER: Maximale Haltbarkeit 10 Jahre.

WICHTIGE BENUTZERINFORMATIONEN Kontrollieren Sie Ihre Stiefel bitte vor und nach dem Gebrauch sorgfältig. Bei der Kontrolle ist auf Abrieb, Schnitte, Risse, Einstiche, Verfärbungen, Bruchstellen, Ablätterungen und Schmelzstellen zu achten. Nicht getragene Stiefel sollten regelmäßig auf mögliche Abweichungen überprüft werden: übermäßige Verfärbung, Abnutzung der Kennzeichnung, Risse, fehlende Stahlkappe oder Stahlzwischensohle für die Durchstoßfestigkeit der Sohle. Achten Sie auf physikalische Defekte wie zum Beispiel Löcher und Schnitte, die das Eindringen gefährlicher Chemikalien ermöglichen könnten. Getragene Stiefel sind als solche zu kennzeichnen und in Bezug auf die Art der chemischen Belastung zu erfassen. Der Stiefel sollte keinesfalls geknickt werden, da dies zu Falten und vorzeitiger Rissbildung führen könnte. Beim Kennzeichnen ist darauf zu achten, dass die Stiefel nicht verändert oder beschädigt werden. Alle beschädigten Produkte (mit Schnitten, Löchern usw.) sollten entsorgt und nicht verwendet werden. Stiefel dürfen in Situationen mit gefährlichen Chemikalien nicht mehr getragen werden, wenn die Durchdringungszeit für eine bestimmte chemische Substanz überschritten wurde. Die Dauer der chemischen Belastung ist jeweils zu erfassen, damit die kumulative Belastungsdauer bei mehrfachem Gebrauch nachverfolgt werden kann. Es wird nicht empfohlen, diese Stiefel in chemischen Substanzen zu tragen, die so tief sind, dass Chemikalienspritzer oben in den Stiefel gelangen können.

PPE Regulation EU, 2016/425 - CE-KENNZEICHNUNG

Ein Prototyp wurde von der benannten Stelle APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugal, geprüft und zugelassen.

PPE Regulation EU, 2016/425 – MODULO D

Die Audits wurden von der benannten Stelle SATRA Technology Europe Ltd (2777) – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Irland ausgeführt.

REACH-VERORDNUNG

Dunlop® Protective Footwear hält sämtliche Aktualisierungen der europäischen Reach-Verordnung ein und führt eine genaue Kontrolle seiner Lieferanten durch, um die Übereinstimmung seiner Produkte mit der Kandidatenliste sicherzustellen, die von der Europäischen Chemikalienagentur ECHA regelmäßig aktualisiert wird.

DK

EN 13832-3:2018



BRUGSANVISNING

Du bruger fodtøj til at beskytte dig mod kemisk risiko. Dette produkt er blevet vurderet i henhold til EN 13832-3:2018 - Fodtøj til beskyttelse mod kemikalier - Del 3: Krav til langvarig kontakt med kemikalier.

Fodtøjet er blevet testet med forskellige kemikalier, som er angivet i tabellen nedenfor. **Beskyttelsen er blevet vurderet under laboratoriebetingelser og vedrører kun de angivne kemikalier.** Brugeren skal være opmærksom på, at i tilfælde af kontakt med andre kemikalier eller ved fysisk belastning (f.eks. høj temperatur eller slitage) kan beskyttelsen, som gives af fodtøjet, påvirkes negativt, og der skal træffes nødvendige forholdsregler.

Produkt	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Standard	EN 13832-3 :2018*						
Kemikalie	n-Heptah	Natriumhydroxid 30%	Svovlsyre	Ammoniak 25%	Hydrogenperoxid 30%	Isopropanol	Natriumhypochlorit 13 %
Kemisk kode	J	K	L	O	P	Q	R
CAS N°	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Præstationsniveau	4	5	5	3	3	5	5
Bemærkning			Ved et niveau med 50% koncentration				

*EN 13832-3:2018 standard specificerer krav til all-gummi og all-polymert fodtøj designet til at give et højt niveau af resistens over for specifikke kemikalier. Dette fodtøj kan både modstå nedbrydning (af mindst 3 kemikalier på listen, der er tilvejebragt af denne standard) og permeation (dvs. giver mindst niveau 1-resistens mod 3 af de kemikalier, der er anført i denne standard).

Del 3 i EN 13832 beskriver situationer, hvor brugeren anbefales at vælge højresistent fodtøj (f.eks. når man arbejder med særligt aggressivt kemikalie) og kræver også, at der udføres tests på fodtøjs resistens mod kemikaliepermeation samt kemikalienedbrydningsresistens og omfatter 5 præstationsniveauer: **Niveau 1** - 121 til 240 minutter; **Niveau 2** - 241 til 480 minutter; **Niveau 3** - 481 til 1440 minutter; **Niveau 4** - 1441 til 1920 minutter; **Niveau 5** - >1921 minutter.

KONSTRUKTION

Dunlop® Acifort® HazGuard® sikkerhedsstøvler er lavet af kemikalieresistente PVC-forbindelser; har stålbeskyttelsestå og penetrationsresistent mellemsål; Ikke-absorberende polyesterforing for nem rengøring og hurtig tørring; Kick off-flap; Ankelbeskyttelse; Fremstillingsår og måned indgraveret i sålen; Engelske, amerikanske og europæiske størrelser indgraveret i sålen.

MÆRKNING

Hver stovle er permanent mærket med symbolet for "driftsinstruktioner"- - samt symbolet for "beskyttelse mod kemikalier"- . Yderligere er kravene for EN20345:2011 også tilføjet **mærkerne**, hvilket tydeligt angiver fodtøjets beskyttelsesniveau:

Produkt	A442AB1	A442AB1.ESD
Mærke	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

BESKYTTELSESNIVEAU

Sikkerhedsstøvlerne imødekommer også EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN, som garanterer følgende beskyttelsesniveau:

- Påvirkningsbeskyttelse mod 200 joule og kompressionsbeskyttelse mod 15 kiloNewton;
- Sålpenetrationsresistens op til 1100 Newton.
- Brændselsoliesikker ydersål
- Slitageresistens
- Antistatisk fodtøj
- Energiabsorption (mindst 20 joule) af hælen
- Ankelbeskyttelse
- Resistens mod at skride på et keramisk gulv dækket af vand og rengøringsmidler
- Lukket hælregion
- Ydersåler med knopper

INDLÆGSSÅLER

Disse støvler er testet UDEN indlægssåler. Advarsel: Hvis indlægssåler anvendes i støvlen, kan sikkerhedsegenskaber påvirkes.

FORÆLDELSE

Maksimal holdbarhed er 10 år.

VIGTIG BRUGERINFORMATION Kontroller omhyggeligt dine støvler før og efter brug. Under inspektion, skal man kontrollere for slitage, snit, flænger, punkteringer, revner, misfarvning, delaminering og smeltning. Støvler, der ikke bæres, bør kontrolleres periodisk for unormal tilstand: overdreven misfarvning, forringelse af mærkning, revner, manglende ståltåkap eller stål mellemsåls punkteringsresistens. Vær opmærksom på fysiske fejl, såsom punkteringer og snit, der muliggør indtrængning af farlige kemikalier. Slidte støvler bør mærkes som sådanne og registreres med hensyn til deres type af kemisk eksponering. Det er meget vigtigt ikke at folde støvlen, da det kan medføre folder, der kan resultere i for tidlige revner. Støvler bør ikke ændres eller beskadiges ved mærkning. Alle beskadigede (flænger, gennemboret osv.) produkter bør bortskaffes og ikke anvendes. Fortsæt ikke med at bære støvler i farlige kemikaliesituationer, når permeationstidspunktet for et bestemt kemikalie er overskredet. Log kemikalieeksponeringstider for at spore kumulative eksponeringstider ved flere anvendelser. Det anbefales ikke at bruge dette fodtøj i kemikaliedybder, der kan resultere i, at kemikalier sprøjtes ind foroven i støvlen.

PV-forordning EU, 2016/425 - CE-MÆRKNING

En prototype er blevet testet og godkendt af det bemyndigede organ APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugal.

PV-forordning EU, 2016/425 - MODUL D

Audits er udført af det bemyndigede organ SATRA Technology Europe Ltd (2777) – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

REACH-FORORDNINGEN

Dunlop® Protective Footwear følger op på alle opdateringer af Reach europæiske forordning og opretholder tæt kontrol af sine leverandører for at sikre overensstemmelse med sine produkter med kandidatlisten, som regelmæssigt opdateres af Det Europæiske Kemikalieagentur ECHA.



EN 13832-3:2018



ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

Stai utilizzando calzature per protezione da rischio chimico. Questo prodotto è stato controllato secondo la direttiva EN 13832-3:2018 - Calzature che proteggono contro agenti chimici - Parte 3: Requisiti per il contatto prolungato con agenti chimici.

Le calzature sono state testate con differenti agenti chimici elencati nella tabella di cui sotto. **Il livello di protezione è stato valutato in condizioni di laboratorio e si riferisce esclusivamente agli agenti chimici elencati.** Chi indossa queste calzature deve essere consapevole del fatto che, qualora avvenga il contatto con altri agenti chimici o altri stress fisici (ad esempio, alte temperature, abrasione), la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere pregiudicata e si renderà dunque necessario attivare le necessarie precauzioni.

Prodotto	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Standard	EN 13832-3 :2018*						
Agente chimico	n-eptano	Idrossido di sodio 30%	Acido solforico	Ammoniaca 25%	Perossido di idrogeno 30%	Isopropanolo	Ipcloclorito di sodio 13%
Codice agente chimico	J	K	L	O	P	Q	R
CAS N°	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Livello di prestazioni	4	5	5	3	3	5	5
Commenti			Per un livello di concentrazione del 50%				

*Lo standard EN 13832-3:2018 specifica i requisiti per le calzature prodotte interamente in gomma e in materiali polimerici progettate per fornire un alto livello di resistenza ad agenti chimici specifici. Questo tipo di calzature resiste sia alla degradazione (di almeno 3 agenti chimici inclusi nell'elenco stilato con questo standard) che alla permeazione (vale a dire, con una resistenza minima di livello 1 contro 3 degli agenti chimici elencati in questo standard).

La parte 3 dello standard EN 13832 descrive le situazioni in cui a chi indossa le calzature è consigliata la selezione di calzature ad alta resistenza (ad esempio, lavorando con agenti chimici particolarmente aggressivi) e richiede inoltre che si conducano dei test sulla resistenza delle calzature alla permeazione chimica e alla degradazione chimica, oltre ad includere 5 livelli di prestazioni: **Livello 1** - da 121 a 240 minuti; **Livello 2** - da 241 a 480 minuti; **Livello 3** - da 481 a 1.440 minuti; **Livello 4** - da 1.441 a 1.920 minuti; **Livello 5** - >1.921 minuti.

STRUTTURA

Gli stivali Dunlop® Acifort® HazGuard® safety sono prodotti con composti di PVC resistenti agli agenti chimici; contengono puntale di sicurezza in acciaio e intersuola resistente alla penetrazione; Rivestimento in poliestere non assorbente, per una semplice pulizia e una rapida asciugatura; Linguetta per facile rimozione; Protezione per caviglie; Anno e mese di produzione inciso sulla suola; Taglie per Regno Unito, USA ed UE incise sulla suola.

CONTRASSEGNI Ogni stivale riporta un contrassegno permanente, effettuato con timbro, che rappresenta il simbolo "istruzioni d'uso" - - nonché il simbolo "protezione contro gli agenti chimici" - . Inoltre, i requisiti dello standard EN ISO 20345:2011 sono aggiunti sui timbri, indicando chiaramente il livello di protezione delle calzature:

Prodotto	A442AB1	A442AB1.ESD
Timbro	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

LIVELLO DI PROTEZIONE

Questi stivali di sicurezza inoltre sono conformi allo standard EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN che garantisce il seguente livello di protezione:

- Protezione da impatto contro 200 Joules e protezione da compressione contro 15 kNewton;
- Resistenza della suola alla penetrazione fino a 1.100 Newton.
- Suola resistente a olii e carburanti
- Resistenza all'abrasione
- Calzature antistatiche
- Assorbimento energetico (almeno 20 Joules) del tacco
- Protezione caviglie
- Resistenza allo scivolamento su pavimenti in ceramica ricoperti d'acqua e prodotti detergenti
- Zona del tallone chiusa
- Suola preformata

SUOLE PRIMARIE I test su questi stivali sono stati effettuati SENZA le soles primarie al loro interno. Attenzione: Se si aggiungono le solette all'interno dello stivale, le proprietà relative alla sicurezza possono subire variazioni.

TERMINE DI OBSOLESCENZA Durata massima del prodotto di 10 anni.

IMPORTANTI INFORMAZIONI D'USO Ispezionare attentamente gli stivali prima e dopo l'uso. Durante l'ispezione, verificare la presenza o meno di abrasioni, tagli, strappi, perforazioni, spacchi, decolorazione, delaminazione e fusione. Gli stivali non indossati dovrebbero essere sottoposti a ispezioni periodiche per verificare la presenza di condizioni anomale: decolorazione eccessiva, deterioramento dell'etichettatura, spacchi, puntale in acciaio mancante o intersuola di acciaio per resistenza alla perforazione della suola. Fare attenzione ai difetti fisici, come ad esempio le perforazioni e i tagli, che potrebbero consentire la penetrazione da parte di agenti chimici pericolosi. Gli stivali indossati dovrebbero essere contrassegnati come tali e dovrebbe essere registrati in base al tipo di esposizione ad agenti chimici. L'attenzione a non piegare lo stivale è molto importante, in quanto il piegamento può portare alla formazione di fessure che causerebbero degli spacchi prematuri. Gli stivali non dovrebbero essere alterati, né danneggiati nel processo di contrassegno. Tutti i prodotti danneggiati (con tagli, fori, ecc.) vanno eliminati e non utilizzati. Non continuare a indossare gli stivali in situazioni chimiche pericolose nelle quali il tempo massimo di permeazione per uno specifico agente chimico è stato superato. Tenere un registro dei tempi di esposizione agli agenti chimici per calcolare i tempi di esposizione cumulativi per usi multipli. Si sconsiglia di indossare queste calzature in profondità chimiche, situazione che potrebbe portare schizzi di agente chimico sulla parte superiore dello scarponcino.

Normativa UE sui DPI, 2016/425 - CONTRASSEGNO CE Un prototipo è stato testato e approvato da parte dell'organismo notificato APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portogallo.

Normativa UE sui DPI, 2016/425 - MODULO D

Controlli effettuati da parte dell'organismo notificato SATRA Technology Europe Ltd (2777) – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

REGOLAMENTO REACH

La Dunlop® Protective Footwear segue tutti gli aggiornamenti del regolamento europeo Reach e mantiene un controllo ravvicinato con i suoi fornitori al fine di garantire la conformità dei suoi prodotti alla lista candidati, aggiornata periodicamente dall'agenzia europea ECHA.

PT

EN 13832-3:2018



MANUAL DO UTILIZADOR

Está a utilizar calçado para proteção de risco químico. Este produto foi avaliado de acordo com a norma EN 13832-3:2018 – Proteção do Calçado contra Agentes Químicos – Parte 3: Requisitos para contacto prolongado contra agentes químicos. O calçado foi testado com diferentes químicos, indicados na tabela abaixo. **A proteção foi avaliada em condições laboratoriais e é relativa apenas aos químicos indicados.** O utilizador deve estar ciente que em caso de contato com outros químicos ou com fatores físicos de tensão (alta temperatura ou atrito, por exemplo), a proteção fornecida pelo calçado pode ser negativamente afetada e devem ser tomadas medidas de precaução adicionais.

Produto	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Norma	EN 13832-3 :2018*						
Químico	n-Heptano	Hidróxido de Sódio 30%	Ácido Sulfúrico	Amoníaco 25%	Peróxido de Hidrogênio (Água Oxigenada) 30%	Iso propanol	Hipoclorito De Sódio13%
Código do Químico	J	K	L	O	P	Q	R
CAS N°	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Nível de Desempenho	4	5	5	3	3	5	5
Notas			Para uma concentração de 50%				

*A Norma EN 13832-3:2018 especifica os requisitos para todo o calçado de borracha e o de polímeros desenhado para proporcionar um alto nível de resistência a químicos específicos. Este calçado resiste tanto a degradação (por pelo menos 3 químicos da lista fornecida nesta norma) como a permeação (ou seja, que facultam pelo menos resistência de Nível 1 a 3 dos químicos listados nesta norma). A Parte 3 da Norma EN 13832 descreve as situações em que se recomenda ao utilizador a seleção de calçado de alta resistência (por exemplo, quando em trabalho com químicos especialmente agressivos) e também exige que sejam conduzidos testes à resistência do calçado à permeação química e resistência a degradação química, e inclui 5 Níveis de Desempenho: **Nível 1** – de 121 a 240 minutos; **Nível 2** – de 241 a 480 minutos; **Nível 3** – de 481 a 1440 minutos; **Nível 4** – de 1441 a 1920 minutos; **Nível 5** – > 1921 minutos.

CONSTRUÇÃO

As botas de Segurança Dunlop® Acifort® HazGuard® são feitas com compostos de PVC de resistência química; contem biqueira de aço de segurança e palmilha intermédia de resistência a penetração; forro de poliéster não absorvente, para uma limpeza fácil e secagem rápida; saliências para facilitar descalçar; proteção de tornozelo; gravação na sola do ano e mês de fabrico; gravação na sola dos tamanhos UK, US e UE.

MARCAÇÃO

Cada bota tem um carimbo de marcação permanente, com o símbolo de "instruções de uso" - - e também o símbolo de "proteção contra químicos" - . Adicionalmente, são também indicados os requisitos da norma EN20345:2011, indicando claramente o nível de proteção do calçado:

Produto	A442AB1	A442AB1.ESD
Carimbo	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

PROTEÇÃO

Estas botas de segurança cumprem também com a norma EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN que garante o seguinte Nível de Proteção:

- Proteção de Impacto contra 200 Joules e proteção de compressão contra 15 kNewton;
- Resistência a penetração da sola até 1100 Newton.
- Rasto Resistente a óleo combustível
- Resistência a atrito
- Calçado Antiestático
- Absorção de Energia no calcanhar (pelo menos 20 Joules)
- Proteção do Tornozelo
- Antiderrapante em solo de cerâmica coberto com água e produtos de limpeza
- Rasto fechado
- Rasto com cunhas

PALMILHAS Estas botas foram testadas SEM palmilha colocada. **Aviso:** se forem adicionadas palmilhas no interior da bota, as propriedades de segurança podem ser afetadas.

PRAZO DE VALIDADE: Prazo máximo de validade de 10 anos.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE AO UTILIZADOR Inspeccione cuidadosamente as suas botas antes e após o uso. Na inspeção, verifique se há pontos de atrito, cortes, rasgos, furos, rachas, descoloração, laminação e derretimento. Botas não usadas devem ser sujeitas a inspeção para verificar se há alguma condição anormal: descoloração excessiva, deterioração da etiquetagem, rachas, falta da biqueira de aço ou palmilha de proteção de aço para resistência de furação do rasto. Esteja atento a defeitos físicos, como furos e cortes que possam permitir a penetração de químicos perigosos. As botas usadas devem ser marcadas como tal e registado a que tipo de exposição química são sujeitas. Deve prestar bastante cuidado para não dobrar a bota, o que pode induzir vincos que podem resultar em fendas prematuras. As botas não devem ser alteradas ou danificadas no processo de marcação. Todo o produto danificado (cortado, furado, etc.) deve ser eliminado e não usado. Não continue a utilizar botas em situações de risco químico quando o prazo limite de permeação a um químico em particular tiver sido excedido. Registe os tempos de exposição a químicos para monitorizar os tempos cumulativos de exposição a usos diversos. Não é recomendado que este calçado seja usado em profundidade no químico, de que possa resultar que o químico salpique para o topo da bota.

PPE Regulation EU, 2016/425 - MARCAÇÃO CE

Foi testado e aprovado um protótipo pelo APICCAPS, Organismo Certificado nº 2790, Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugal.

PPE Regulation EU, 2016/425 – MODULE D

As auditorias são realizadas pela SATRA Technology Europe Ltd, Organismo Notificado 2777 – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

REGULAMENTO REACH

A Dunlop® Protective Footwear cumpre com todas as atualizações da Regulação Europeia REACH e mantém um controlo apertado junto dos seus fornecedores para assegurar a conformidade dos seus produtos com a Lista de Substâncias Candidatas, atualizada periodicamente pela Agência Europeia ECHA.

ES

EN 13832-3:2018



MANUAL DEL USUARIO

Usa calzado para protegerse ante el riesgo químico. Este producto ha sido evaluado de conformidad con EN 13832-3:2018 - Calzado de protección contra productos químicos - Parte 3: Requisitos para contacto prolongado con productos químicos.

El calzado ha sido sometido a pruebas con varios productos químicos que se muestran en la siguiente tabla. **El nivel de protección ha sido evaluado en condiciones de laboratorio y se refiere únicamente a los productos químicos mencionados.** El usuario debe tener en cuenta que en caso de entrar en contacto con otros productos químicos o estrés físico (p.ej.: altas temperaturas, abrasión) la protección que ofrece el calzado se puede ver afectada negativamente y se deberán tomar las precauciones necesarias.

Producto	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Norma	EN 13832-3 :2006*						
Producto químico	n-heptano	Hidróxido de sodio 30%	Ácido sulfúrico	Amoníaco 25%	Peróxido de hidrógeno 30%	Isopropanol	Hipoclorito de sodio 13%
Código del producto químico	J	K	L	O	P	Q	R
Nº de registro CAS	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Nivel de prestación	4	5	5	3	3	5	5
Observación			Para un nivel de concentración del 50%				

*La norma EN 13832-3:2018 especifica los requisitos para calzado todo de caucho y calzado todo polimérico diseñado para proporcionar un alto nivel de resistencia a productos químicos específicos. Este calzado es resistente a la degradación (por, como mínimo, 3 productos químicos de la lista que estipula esta norma) y a la permeabilidad (a saber, proporcionando, como mínimo, un Nivel 1 de resistencia a 3 productos químicos de la lista que estipula esta norma).

La Parte 3 de la norma EN 13832 describe las situaciones en las que se recomienda al usuario escoger un calzado de alta resistencia (p.ej.: cuando se trabaje con productos químicos especialmente agresivos) y también exige que se lleven a cabo pruebas de la resistencia del calzado a la permeabilidad y degradación química para lo que incluye 5 niveles de prestación. **Nivel 1** - de 121 a 240 minutos; **Nivel 2** - de 241 a 480 minutos; **Nivel 3** - de 481 a 1440 minutos; **Nivel 4** - de 1441 a 1920 minutos; **Nivel 5** - >1921 minutos.

FABRICACIÓN

Las botas Dunlop® Acifort® HazGuard® safety están hechas con compuestos de PVC resistentes a productos químicos. Contienen puntera de acero de seguridad y plantilla resistente a la penetración, forro de poliéster no absorbente para una limpieza fácil y un secado rápido, ranura para quitarse la bota con facilidad, protección para el tobillo, mes y año de fabricación grabado en la suela, y tallas (UK, US y EU) grabadas en la suela.

MARCADO

Todas las botas se marcan de forma permanente con un sello con el símbolo de las «instrucciones operativas» - - y también el símbolo de «protección contra productos químicos» - . Además, se añaden los requisitos EN20345:2011 en los sellos para indicar con toda claridad el nivel de protección del calzado:

Producto	A442AB1	A442AB1.ESD
Sello	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

NIVEL DE PROTECCIÓN

Estas botas de seguridad también cumplen con los requisitos EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN que garantizan el siguiente nivel de protección:

- Protección contra impactos de 200 J y protección contra compresión de 15 kN
- Resistencia a la penetración en suela de hasta 1100 newtons.
- Suela resistente al fueloil
- Resistencia a la abrasión
- Calzado antiestático
- Absorción de energía (20 J, como mínimo) del talón
- Protección del tobillo
- Resistencia al deslizamiento en suelos cerámicos cubiertos de agua o productos de limpieza
- Zona del talón cerrada
- Suela con tacos

PLANTILLAS Estas botas han sido probadas SIN plantillas. **Advertencia:** En caso de poner plantillas dentro de la bota, las propiedades de seguridad se pueden ver afectadas.
VIDA ÚTIL: Vida útil máxima de 10 años.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL USUARIO Revise sus botas detenidamente antes y después de su uso. Durante la revisión, compruebe que no haya abrasiones, cortes, rasgaduras, agujeros, rajaduras, decoloración, delaminación y derretimiento. Las botas que no se usen deberán ser sometidas a revisiones periódicas para comprobar que no haya ninguna anomalía: decoloración excesiva, deterioro del marcado, rajaduras, que estén desprovistas de puntera de acero o plantilla de acero para la resistencia contra penetración de la suela. Tenga en cuenta los posibles defectos físicos como agujeros y cortes que puedan permitir la penetración de productos químicos peligrosos. Las botas usadas deben ser etiquetadas como tal y clasificadas según la exposición química a la que han sido sometidas. Es muy importante que no se doblen las botas ya que eso podría crear arrugas que pueden producir rajaduras prematuras. Las botas no deben ser alteradas ni dañadas durante el proceso de marcado. Todos los productos dañados (cortes, agujeros, etc.) deberán ser desechados y no usados. No siga usando las botas en situaciones de peligro químico si se ha sobrepasado el tiempo de penetración de un producto químico en particular. Registre los tiempos de exposición química para hacer un seguimiento del tiempo de exposición acumulado en múltiples usos. No se recomienda la utilización de este calzado en profundidades químicas que puedan resultar en la salpicadura de estos productos en la parte superior de la bota.

Reglamento EPI UE, 2016/425 - MARCADO CE

Se ha probado y aprobado un prototipo por parte del organismo notificado APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugal.

Reglamento EPI UE, 2016/425 - MÓDULO D

Las auditorías han sido llevadas a cabo por el organismo notificado SATRA Technology Europe Ltd, Organismo Notificado 2777 – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

REGLAMENTO REACH

Dunlop® Protective Footwear hace un seguimiento de todas las actualizaciones del Reglamento Europeo Reach y mantiene un minucioso control sobre sus proveedores para garantizar la conformidad de sus productos con la Lista de sustancias candidatas que la agencia europea ECHA actualiza periódicamente.

SE

EN 13832-3:2018



BRUKSANVISNING

Du använder skor som skyddar mot kemiska risker. Denna produkt har utvärderats i enlighet med SS-EN 13832-3:2018 – Skyddsskor – Skydd mot kemikalier – Del 3: Krav vid långvarig kontakt med kemikalier.

Skorna har testats med olika kemikalier, vilka anges i tabellen nedan. **Skyddet har bedömts under laboratorieförhållanden och avser endast de kemikalier som anges.** Användaren bör vara medveten om att det skydd som skorna ger kan påverkas negativt ger vid kontakt med andra kemikalier eller vid fysiska påfrestningar (exempelvis hög temperatur och nötning), och att nödvändiga försiktighetsåtgärder måste vidtas.

Produkt	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Standard	SS-EN 13832-3 :2018*						
Kemikalie	n-Heptan	Natriumhydroxid 30%	Svavelsyra	Ammoniak 25 %	Väteperoxid 30 %	Isopropanol	Natriumhypoklorit 13%
Kemisk kod	J	K	L	O	P	Q	R
CAS-nr	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Prestandanivå	4	5	5	3	3	5	5
Anmärkning			Vid en koncentrationsnivå på 50 %				

* Standarden SS-EN 13832-3:2018 fastställer krav på skor helt i gummi eller polymer som utformats för att ge hög beständighet mot specifika kemikalier. Dessa skor står emot både nedbrytning (av minst tre kemikalier i listan för denna standard) och genomträngning (dvs. ger en beständighet på minst nivå 1 mot tre av de kemikalier som anges enligt denna standard).

Del 3 i SS-EN 13832 beskriver situationer där användaren rekommenderas att välja skor med hög beständighet (t.ex. vid arbete med särskilt aggressiva kemikalier) och kräver även att tester av skornas beständighet mot kemisk genomträngning samt mot kemisk nedbrytning utförs. Det finns fem prestandanivåer: **Nivå 1** – 121 till 240 minuter **Nivå 2** – 241 till 480 minuter **Nivå 3** – 481 till 1 440 minuter **Nivå 4** – 1 441 till 1 920 minuter **Nivå 5** – > 1 921 minuter.

UPPBYGGNAD

Dunlop® Acifort® HazGuard® -skyddstövlar är tillverkade av kemiskt resistent PVC-föreningar samt har en säkerhetståhätta i stål och inträngningsresistent mitsula. Inneabsorberande polyesterfoder för enkel rengöring och snabb torkning. Avtagningsgrepp, vristskydd, tillverkningsdatum (år och månad) ingraverat på sulan, brittisk, amerikansk och europeisk storlek ingraverat på sulan.

MÄRKNING

Varje stövel är permanent märkt med en stämpel med symbolen "bruksanvisning" – – och även symbolen "skydd mot kemikalier" – . Utöver detta omfattar märkningen även kraven i SS-EN20345:2011, där skornas skyddsnivå tydligt framgår:

Produkt	A442AB1	A442AB1.ESD
Stämpel	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

SKYDDSNIVÅ

Dessa skyddstövlar överensstämmer även med SS-EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN som garanterar följande skyddsnivå:

- stötskydd mot 200 joule och tryckskydd mot 15 kNewton
- sula med inträngningsresistens på upp till 1 100 Newton
- slitsula med resistens mot brännolja
- nöttningsresistens
- antistatisk sko
- energiabsorbering (minst 20 joule) i hälen
- vristskydd
- halkskydd mot keramiska golv som är täckta med vatten och rengöringsprodukter
- förseglat hälområde
- ribbad slitsula.

INNERSULOR Dessa stövlar har testats UTAN innersulor. Varning: Om sulor placeras i stövlarna kan säkerhetsegenskaperna påverkas.

TIDSGRÄNS FÖR FÖRÄLDRADE: Högsta hållbarhet 10 år.

VIKTIG ANVÄNDARINFORMATION Kontrollera dina stövlar noga före och efter användning. Under inspektionen ska du vara uppmärksam på nötningar, hack, revor, hål, sprickor, missfärgning, delaminering och smältning. Ej använda stövlar bör kontrolleras regelbundet med avseende på eventuella onormala tillstånd: kraftig missfärgning, försämring av märkningen, sprickor, avsaknad av stålhätta eller mellansula av stål för resistens mot sulpunktering. Tänk på att fysiska defekter, såsom punkteringar och hack, kan göra det möjligt för farliga kemikalier att tränga in. Använda stövlar ska märkas och typen av kemisk exponering ska registreras. Var mycket noga med att inte vika stöveln, då det kan orsaka veck som kan leda till förtida sprickbildning. Stövlarna får inte ändras eller skadas under märkningsprocessen. Alla skadade produkter (med hack, hål osv.) ska kasseras och inte användas. Fortsätt inte att använda stövlarna i situationer med farliga kemikalier där genomträngningstiden för en viss kemikalie har överskridits. Logga kemiska exponeringstider för att hålla koll på den samlade exponeringstiden för flera användare. Stövlarna bör inte användas i kemiska lösningsdjup som kan leda till att kemikalien stänker över stövelns skaft.

PPE-förordning EU, 2016/425 – CE-MÄRKNING

En prototyp har testats och godkänts av det anmälda organet APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugal..

PPE-förordning EU, 2016/425 – MODUL D

Granskningar genomförs av det anmälda organet SATRA Technology Europe Ltd, Organismo Notificado 2777 – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

REACH-FÖRORDNINGEN

Dunlop® Protective Footwear följer upp samtliga uppdateringar av EU-förordningen REACH och utför täta kontroller av sina leverantörer för att säkerställa att alla deras produkter efterlever kandidatförteckningen, som periodvis uppdateras av den Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA).

FI

EN 13832-3:2018



KÄYTTÖOPAS

Nämä jalkineet suojaavat kemikaaleilta. Tämä tuote on tarkastettu standardin EN 13832-3:2018 (Kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat jalkineet, osa 3: Vaatimukset pitkäaikaiselle kontaktille kemikaalien kanssa).

Jalkineet on testattu alla olevassa taulukossa mainituilla kemikaaleilla. Suojaus on tarkastettu laboratorio-olosuhteissa, ja se koskee vain mainittuja kemikaaleja. Käyttäjän tulee huomioida, että jos jalkineet joutuvat kosketuksiin muiden kemikaalien kanssa tai altistuvat fyysiselle rasitukselle (esim. korkea lämpötila, hankaumat), niiden antama suojaus voi heikentyä. Tällöin on noudatettava asianmukaisia varoitoimenpiteitä.

Tuote	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Standardi	EN 13832-3:2018*						
Kemikaali	n-Heptaan	Natriumhydroksidi 30%	Rikkihappo	Ammoniakki 25%	Vetyperoksidi 30%	Isopropanoli	Natriumhypokloriitti 13%
Kemikaalin koodi	J	K	L	O	P	Q	R
CAS-numero	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Tehokkuus	4	5	5	3	3	5	5
Lisätiedot			50 %:n pitoisuudelle				

*EN 13832-3:2018 -standardissa ilmoitetaan vaatimukset kokonaan kumista tai polymeerista valmistetuille jalkineille, jotka on suunniteltu suojaamaan tehokkaasti tietyiltä kemikaaleilta. Nämä jalkineet kestävät sekä syöpmistä (vähintään kolme standardissa lueteltua kemikaalia) että läpäisyä (vähintään tason 1 suojaus kolmea standardissa lueteltua kemikaalia vastaan).



EN 13832 -standardin osassa 3 kuvataan tilanteet, joissa suositellaan tehokkaan suojauksen antavia jalkineita (esim. työskenneltäessä erityisen voimakkaiden kemikaalien kanssa). Lisäksi siinä edellytetään, että jalkineiden suojaus kemikaalien aiheuttamasta syöpmisestä ja läpäisystä vastaan testataan, ja annetaan viisi eri suojaustasoa: **Taso 1** – 121–240 minuuttia **Taso 2** – 241–480 minuuttia **Taso 3** – 481 – 1 440 minuuttia **Taso 4** – 1 441 – 1 920 minuuttia **Taso 5** – >1 921 minuuttia

RAKENNE

Dunlop® Acifort® HazGuard®-turvajalkineet on valmistettu kemikaaleilta suojaavista PVC-materiaaleista, ja niissä on teräksinen varvassuoja sekä nauaanastumissuoja; kosteutta hylkivä polyesterivuori, joka on helppo puhdistaa ja kuivuu nopeasti; jalasta ottamista helpottava uloke; nilkkasuojat; valmistusvuosi ja -kuukausi kaiverrettu pohjaan; UK-, US- ja EU-koot kaiverrettu pohjaan.

MERKINNÄT

Kummassakin jalkineessa on pysyvä leima, joka sisältää ”käyttöohjeet” -symbolin (L1) ja ”kemikaalisuojaus”-symbolin (M). Lisäksi leimassa on selkeästi ilmoitettu EN20345:2011-standardin mukainen jalkineiden suojaustaso:

Tuote	A442AB1	A442AB1.ESD
Leima	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

SUOJAUSTASO

Nämä turvajalkineet noudattavat lisäksi EN ISO 20345:2011 -standardin S5-, SRA- ja AN-vaatimuksia, jotka takaavat seuraavan suojaustason:

- Iskusuojaus 200 J ja puristumissuojaus 15 kN;
- naulanläpäisyvastus 1 100 N.
- Öljyä kestävä ulkopohja
- Hankauksen kesto
- Antistaattinen
- Kantapään iskunvaimennus (vähintään 20 J)
- Nilkkasuojat
- Liukastumissuoja kaakelilattialla, jolla on vettä ja puhdistusaineita
- Suljettu kantaosa
- Kuvioitu ulkopohja

SISÄPOHJALLISET

Nämä jalkineet on testattu ILMAN sisäpohjallisia. Varoitus: Sisäpohjallisten lisääminen jalkineisiin saattaa vaikuttaa niiden suojausominaisuuksiin.

VANHENTUMINEN

Käyttö- tai varastointiaika enintään 10 vuotta.

TÄRKEÄÄ TIETOA KÄYTTÄJÄLLE Tarkista jalkineet huolellisesti ennen käyttöä ja sen jälkeen. Tarkista, ettei jalkineissa ole hiertymiä, viiltoja, repeämiä, reikiä, murtumia, värjäytymiä, delaminaatiota tai sulamista. Käyttämättöminä olleet jalkineet täytyy tarkistaa säännöllisesti vikojen varalta: liiallinen värjäytyminen, merkintöjen kuluminen, murtumat, puuttuva teräksinen varvassuoja tai nauaanastumissuoja. Pidä silmällä fyysisiä vikoja, kuten reikiä tai viiltoja, jotka voivat päästää läpi vaarallisia kemikaaleja. Kuluneet jalkineet on merkittävä, ja niiden kemikaalialistuksen tyyppi on merkittävä muistiin. On erittäin tärkeää, että jalkineita ei taiteta, sillä taitoskohtien voi muodostua ennenaikaisia murtumia. Älä tee jalkineisiin muutoksia tai vaurioita niitä merkintöjä tehdessä. Jos tuote on vaurioitunut (viiltoja, reikiä jne.), se on hävitettävä eikä sitä saa käyttää. Älä jatka jalkineiden käyttöä vaarallisten kemikaalien yhteydessä, jos kemikaalin syöpmisen aikarajoitus on ylittynyt. Seuraa kokonaisaltistusta kirjaamalla kemikaalialistuksen ajat kaikilta käyttökertoilta. Näiden jalkineiden käyttöä ei suositella, jos kemikaalia on niin paljon, että sitä voi roiskua jalkineiden yläosaan.

EU:n henkilösuojausasetus 2016/425 – CE-merkintä

Prototyypin on testannut ja hyväksynyt ilmoitettu laitos APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugal.

EU:n henkilösuojausasetus 2016/425 – MODUULI D

Tarkastukset on suorittanut ilmoitettu laitos SATRA Technology Europe Ltd, Organismo Notificado 2777 – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

REACH-ASETUS

Dunlop® Protective Footwear noudattaa kaikkia Euroopan REACH-asetuksen päivityksiä ja yhdessä tavarantoimittajiensa kanssa varmistaa huolellisesti, että sen tuotteet noudattavat Euroopan kemikaaliviraston (ECHA) säännöllisesti päivittämän kandidaattiluettelon vaatimuksia.

NO

EN 13832-3:2018



BRUKERHÅNDBOK

Du bruker fottøy for å beskytte deg mot kjemiske risikoer. Dette produktet har blitt vurdert i henhold til EN 13832-3-2006 - Fottøy som beskytter mot kjemikalier - Del 3: Krav for langvarig kontakt med kjemikalier.

Fottøyet har blitt testet med ulike kjemikalier angitt i tabellen nedenfor. **Beskyttelsen har blitt vurdert i laboratorieomgivelser og angår kun angitte kjemikalier.** Brukeren bør være oppmerksom på at ved kontakt med andre kjemikalier eller fysisk stress (høy temperatur og for eksempel abrasjon), kan beskyttelsen gitt av fottøyet bli negativt påvirket og nødvendige forholdsregler bør tas.

Produkt	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Standard	EN 13832-3 :2006*						
Kjemisk	n-Heptan	Natriumhydroksid 30%	Svovelsyre	Ammonium 25%	Hydrogenperoksid 30%	Isopropanol	Natriumhypokloritt 13%
Kjemisk kode	J	K	L	O	P	Q	R
CAS N°	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Ytelsesnivå	4	5	5	3	3	5	5
Kommentar			For et nivå med 50% konsentrasjon				

*EN 13832-3-2006-standarden angir krav for fottøy av gummi og polymer som er utformet for å gi et høyt motstandsnivå mot spesifikke kjemikalier. Dette fottøyet er motstandsdyktig mot nedbrytning (av minst 3 kjemikalier i listen gitt i denne standarden) og gjennomtrenging (gir minst Nivå 1-motstand mot 3 av kjemikaliene oppført i denne standarden).

Del 3 av EN 13832 beskriver situasjonene hvor brukeren rådes til å velge fottøy med høy motstand (når du jobber med spesielt aggressive kjemikalier) og krever også at testen må utføres på fottøyet motstand for kjemisk gjennomtrenging og motstand mot kjemisk nedbrytning og inkluderer 5 ytelsesnivåer. **Nivå 1** - 121 til 240 minutter **Nivå 2** - 241 til 480 minutter **Nivå 3** - 481 til 1440 minutter **Nivå 4** - 1441 til 1920 minutter **Nivå 5** - > 1921 minutter.

KONSTRUKSJON

Dunlop® Acifort® HazGuard® sikkerhetsstøvler er laget av kjemisk motstandsdyktig PVC-deler, har ståltå og midtsåle med penetrasjonsmotstand Ikke-absorberende polyestertant for enkel rengjøring og rask tørking Avsparkingsdel Ankelbeskyttelse År og måned for produksjon gravert på sålen; Størrelser i UK, USA og EU-format gravert på sålen.

MARKERING

Hver støvel er permanent merket med et stempel med "bruksanvisning"-symbolet - - samt "beskyttelse mot kjemikalier"-symbolet - . I tillegg er kravene i EN20345-2011 også lagt til i stemplene og indikerer fottøyet beskyttelsesnivå tydelig:

Produkt	A442AB1	A442AB1.ESD
Stempel	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

BESKYTTELSESNIVÅ

Disse sikkerhetsstøvlene samsvarer også med EN ISO 20345-2011 S5 SRA AN som garanterer følgende beskyttelsesnivå:

- Støtbeskyttelse mot 200 joule og kompresjonsbeskyttelse mot 15 k Newton
- Sålepenetrasjonsmotstand opptil 1100 Newton.
- Yttersåle motstandsdyktig mot drivstoffolje
- Abrasjonsmotstand
- Antistatisk fottøy
- Energiabsorpsjon (minst 20 joule) på hælen
- Ankelbeskyttelse
- Motstand mot å skli på keramisk gulv dekket med vann og rengjøringsprodukter
- Lukket seteregion
- Belegg på yttersåle

INNERSÅLER Disse støvlene har blitt testet UTEN innersåler på plass. **Advarsel:** Hvis innersåler legges til støvlen, kan sikkerhetsegenskapene bli påvirket.

FORELDELSEFRIST: Maksimal oppbevaringstid på 10 år.

VIKTIG BRUKERINFORMASJON Inspiser støvlene dine nøye før og etter bruk. Under inspeksjon må du sjekke for abrasjoner, kutt, revner, sprekker, punkteringer, misfarging, delaminering og smelting. Støvler som ikke brukes bør inspiseres periodisk for å sjekke for unormale tilstander: overdreven misfarging, ødeleggelse av merking, sprekker, manglende ståltå eller midtsåle av stål for sålepunkturmotstand. Vær oppmerksom på fysiske defekter, som punkter og kutt som kan tillate penetrasjon av farlige kjemikalier. Slitte støvler bør merkes og registreres etter type kjemisk eksponering. Pass på at du ikke bretter støvlene, noe som kan forårsake sprekker som kan bli permanente. Støvler bør ikke endres eller skades under merking. Alle skadete (kuttete, gjennomborede osv.) produkter bør kastes og ikke brukes. Bruk ikke støvler i farlige kjemiske situasjoner når gjennomtrengingen for et angitt kjemikalie har blitt overskredet. Loggfør kjemisk eksponeringstid for å spore kumulativ eksponeringstid for flere gangers bruk. Det anbefales ikke at fottøyet bæres i kjemiske dybder som kan føre til at kjemikallet sprutes på toppen av støvlen.

PPE-forordning EU, 2016/425 - CE-MERKING

En prototype har blitt testet og godkjent av teknisk kontrollorgan APICCAPS (2790), Rua Alves Redol n° 372, 4050-040 Porto, Portugal.

PPE-forordning EU, 2016/425 - MODUL D

Revisjoner utført av teknisk kontrollorgan SATRA Technology Europe Ltd, Organismo Notificado 2777 – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

REACH-REGULERING

Dunlop® Protective Footwear følger opp alle oppdateringer av Reach europeisk regulering og opprettholder kontroll over sine leverandører for å sikre at dets produkter samsvarer med kandidatlisten, periodisk oppdatert av det europeiske byrået ECHA.

PL

EN 13832-3:2018



PODRECZNIK UŻYTKOWNIKA

Buty zapewniają ochronę przed działaniem czynników chemicznych. Produkt ten został poddany ocenie według kryteriów normy EN 13832-3:2018 – Obuwie chroniące przed chemikaliami. Część 3: Wymagania dotyczące dłuższego kontaktu z substancjami chemicznymi.

Obuwie zostało przetestowane w zakresie działania różnych chemikaliów zgodnie z poniższą tabelą. **Poziom ochrony został oceniony w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko wymienionych chemikaliów.** Użytkownik obuwia musi mieć świadomość, że jeśli obuwie wejdzie w kontakt z innymi chemikaliami lub czynnikami fizycznymi (np. wysoka temperatura, ścieranie), mogą one negatywnie wpłynąć na jego właściwości ochronne i należy podjąć odpowiednie środki ostrożności.

Produkt	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Norma	EN 13832-3: 2018*						
Substancja chemiczna	Heptan	Wodorotlenek sodu 30%	Kwas siarkowy	Amoniak 25%	Nadtlenek wodoru 30%	Izopropanol	Podchloryn sodu 13%
Kod substancji chem.	J	K	L	O	P	Q	R
NUMER CAS	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Poziom skuteczności	4	5	5	3	3	5	5
Uwagi			Dla roztworu 50%				

*Norma EN 13832-3:2018 określa wymagania dla obuwia całonocnego i całonocnego zaprojektowanego w celu zapewnienia wysokiego stopnia ochrony przed konkretnymi chemikaliami. Obuwie to jest odporne na degradację (pod wpływem co najmniej 3 substancji chemicznych z listy zawartej w tej normie) oraz przenikanie (tj. zapewniają co najmniej poziom 1 odporności na 3 substancje chemiczne z listy zawartej w tej normie).

Część 3 normy EN 13832 opisuje sytuacje, w których użytkownik powinien korzystać z obuwia zapewniającego wysoką ochronę (np. podczas pracy z wyjątkowo agresywnymi chemikaliami), oraz wymaga, aby przeprowadzono testy uwzględniające ochronę przed przenikaniem i degradacją. Ustanawia ona pięć poziomów skuteczności: **Poziom 1** – 121 do 240 minut; **Poziom 2** – 241 do 480 minut; **Poziom 3** – 481 do 1440 minut; **Poziom 4** – 1441 do 1920 minut; **Poziom 5** – powyżej 1921 minut.

KONSTRUKCJA

Kaloszki ochronne Dunlop® Acifort® HazGuard® zostały wykonane z odpornego chemicznie PCW, mają stalowy podnosek chroniący palce stopy oraz śródpodeszwę odporną na przebicia; niechłonną poliesterową wyściółkę ułatwiającą czyszczenie i szybkie schnięcie; specjalnie wyprofilowaną cholewkę ułatwiającą zdejmowanie butów; ochronę kostki; rok i miesiąc produkcji wytłoczone na podeszwie; rozmiar UK, US i EU wytłoczone na podeszwie.

OZNACZENIA

Każdy but jest trwale oznakowany nadrukiem z symbolem „instrukcja użytkownika” – – oraz symbolem „ochrona przed chemikaliami” – . Dodatkowo na nadruku widnieją również wymogi normy EN20345:2011, z wyraźnym wskazaniem stopnia ochrony obuwia:

Produkt	A442AB1	A442AB1.ESD
Pięczęć	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

STOPIEŃ OCHRONY

To obuwie ochronne spełnia również wymogi normy EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN, co zapewnia następujący stopień ochrony:

- ochrona przed uderzeniem z energią 200 dżuli i ochrona przed naciskiem z siłą 15 kiloniuutonów
- odporność podeszwy na przebicie do 1100 niutonów
- odporność podeszwy zewnętrznej na olej silnikowy
- odporność na ścieranie
- właściwości antystatyczne
- absorpcja energii w części piętowej (co najmniej 20 dżuli)
- ochrona kostki
- odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym wodą i detergentami
- zabudowana pięta
- urzeźbiona podeszwa

WKŁADKI Obuwie zostało przetestowane BEZ wkładek. Ostrzeżenie: włożenie wkładek do butów może wpłynąć na ich właściwości ochronne.

OKRES TRWAŁOŚCI maksymalny okres magazynowania: 10 lat.

WAŻNE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA Przed i po każdym użyciu należy dokładnie sprawdzić stan obuwia. Należy przy tym zwrócić uwagę na otarcia, przecięcia, rozzerwania, przebicia, pęknięcia, przebarwienia, rozwarstwienia i oznaki stopienia. Nienoszone obuwie należy poddawać okresowym kontrolom pod kątem nieprawidłowości: nadmiernej utraty koloru, zaniku oznaczeń, pęknięć, brak stalowego podnoska lub brak stalowej śródpodeszwy, która zapewnia ochronę przed przebiciem podeszwy. Należy zwrócić uwagę na uszkodzenia fizyczne, takie jak przebicia i przecięcia, które mogą umożliwić przenikanie niebezpiecznych substancji. Używane obuwie powinno zostać odpowiednio oznaczone i wpisane do ewidencji ze wskazaniem substancji chemicznej, na której działanie było narażone. Ważne jest, żeby nie składać obuwia, ponieważ może to powodować zagięcia, a w ich następstwie przedwczesne pęknięcia. Podczas oznaczania kaloszy należy dopilnować, aby w żaden sposób ich nie uszkodzić ani nie zmodyfikować. W przypadku uszkodzenia produktu (przecięcia, przebicia itp.) należy zaprzestać jego użytkowania i pozbyć się go. W sytuacji narażenia na działanie niebezpiecznych substancji chemicznych nie należy nosić kaloszy po przekroczeniu czasu przenikania dla konkretnej substancji. Każdorazowo należy odnotowywać czas wystawienia na działanie niebezpiecznej substancji, aby móc określić łączny czas wystawienia na jej działanie. Nie zaleca się nosić tego obuwia, gdy głębokość substancji chemicznej grozi przedostaniem się tej substancji do wnętrza kalosza przez otwór cholewki.

Rozporządzenie UE w sprawie ŚOI, 2016/425 – OZNAKOWANIE CE

Prototyp został przetestowany i zatwierdzony przez jednostkę notyfikowaną APICCAPS (2790), Rua Alves Redol n° 372, 4050-040 Porto, Portugal.

Rozporządzenie UE w sprawie ŚOI, 2016/425 – MODUŁ D

Kontrola przeprowadzona przez jednostkę notyfikowaną SATRA Technology Europe Ltd, Organismo Notificado 2777 – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

ROZPORZĄDZENIE REACH

Dunlop® Protective Footwear monitoruje wszelkie aktualizacje w europejskim rozporządzeniu REACH oraz ściśle kontroluje łańcuch dostaw, aby zapewnić zgodność swoich produktów z listą kandydacką, okresowo aktualizowaną przez Europejską Agencję Chemikaliów.

HU

EN 13832-3:2018



TÁJÉKOZTATÓ

Az Ön lábbelije vegyi anyagokkal szemben biztosít védelmet. Ezt a terméket az EN 13832-3:2018 – Vegyszerek ellen védő lábbeli – 3. rész: A vegyszerekkel való tartós érintkezés követelményei.

A lábbelit különböző vegyi anyagokkal vizsgálták a következő táblázat szerint. **A védelmet laboratóriumi körülményeknek megfelelően vizsgálták, és csak a megadott vegyi anyagokra vonatkozik.** A felhasználónak tisztában kell lennie azzal, hogy amennyiben a lábbeli más vegyi anyagokkal érintkezik, vagy azt fizikai behatás éri (mint például magas hőmérséklet vagy dörzshatás), akkor az a lábbeli védelmi tulajdonságait hátrányosan érintheti, és ilyenkor meg kell hozni a szükséges intézkedéseket.

Termék	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Szabvány	EN 13832-3 :2018*						
Vegyi anyag	n-Heptán	30%-os nátrium-hidroxid	Kénsav	25%-os ammónia	30%-os hidrogén-peroxid	Izopropanol	Nátrium-hipoklorit 13%
Vegyi anyag kódja	J	K	L	O	P	Q	R
CAS-szám	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Védelmi szint	4	5	5	3	3	5	5
Megjegyzés	50%-os koncentráció esetén						

*Az EN 13832-3:2018 szabvány határozza meg azokat a követelményeket, amelyeknek a konkrét vegyi anyagokkal szembeni magas szintű védelemre tervezett gumi és polimer lábbeliknek meg kell felelniük. Ez a lábbeli egyaránt ellenáll a lebomlásnak (a szabványban megadott listán szereplő legalább 3 vegyi anyag esetén) és az áthatolásnak (azaz legalább 1. szintű védelmet biztosít a szabványban megadott 3 vegyi anyaggal szemben).

Az EN 13882 szabvány 3. része írja le azokat a helyzeteket, amikor a felhasználónak javasolt nagy ellenálló képességű lábbelit választania (pl. amikor különösen agresszív vegyi anyagokkal dolgozik), valamint szintén megköveteli, hogy a lábbeli ellenálló képességét a vegyi anyagokkal szemben bevizsgálják lebomlásra és áthatolásra egyaránt, illetve ennek megfelelően 5 védelmi szintet is meghatároz: **1. szint** – 121–240 perc; **2. szint** – 241–480 perc; **3. szint** – 481–1440 perc; **4. szint** – 1441–1920 perc; **5. szint** – 1921 perc fölött.

FELÉPÍTÉS

A Dunlop® Acifort® HazGuard® munkavédelmi lábbelik vegyi anyagokkal szemben ellenálló PVC-vegyületekből készültek, valamint acélerősített orr-résszel és átszúrásálló talppal rendelkeznek; Nem nedvszívó poliészter bélés a könnyű tisztítás és a gyors száradás érdekében; Lerugófül; Bokavédő; A gyártás éve és hónapja a talpon található. Az angol, az amerikai és az európai méretek a talpon találhatóak.

JELÖLÉSEK

Minden lábbelin megtalálható egy tartós bélyegző a "használati utasítások" jelölésével – – valamint a "vegyi anyagok elleni védelem" jellel – . A bélyegző szintén tartalmazza az EN 20345:2011 szabvány követelményeit, és egyértelműen megadja a lábbeli védelmi szintjét:

Termék	A442AB1	A442AB1.ESD
Bélyegző	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

VÉDELMI SZINT

Ezek a munkavédelmi lábbelik megfelelnek az EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN követelményeinek is, melyek a következő védelmi szinteket garantálják:

- Útésállóság 200 J energiáig és összenyomásállóság 15 kN erőhatásig;
- 1100 N erőhatásig átszúrásálló talp.
- Üzemyagolaj-álló járótalp
- Kopásállóság
- Antisztatikus lábbeli
- Energiaelnyelő sarokrész (legalább 20 J)
- Bokavédő
- Csúszásgátló vizes vagy tisztítószerek kerámiapadlón
- Zárt sarokrész
- Mintázott járótalp

TALPBETÉTEK Ezt a lábbelit talpbetétek NÉLKÜL vizsgálták be. **Figyelem:** Amennyiben a lábbelibe talpbetétet helyeznek, az hatással lehet a védelmi tulajdonságokra.

ELTARTHATÓSÁG: Maximális eltarthatóság 10 év.

FONTOS FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÁS Használat előtt és után figyelmesen ellenőrizze a lábbelit. Az ellenőrzés során győződjön meg arról, hogy a lábbelin ne legyenek kopások, vágások, szakadások, lyukadások, törések, elszíneződések, leválások vagy olvadások. A használaton kívüli lábbeliket rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az állapotuk rendben van-e: nincs-e rajtuk túlzott elszíneződés, törés, nem sérült-e meg a címke, nem hiányzik-e az acél orr-rész vagy az átszúrásálló talp. Figyeljen a fizikai elváltozásokra, mint például az átszúrások vagy vágások, mert ezeken áthatolhatnak a veszélyes vegyi anyagok. A használt lábbeliket meg kell jelölni, és fel kell jegyezni, hogy milyen típusú vegyi anyagoknak voltak kitéve. Fontos, hogy a lábbeliket ne hajtsák össze olyan mértékben, hogy gyűrődések keletkezzenek, mert ez korai repedéseket idézhet elő. A jelölés során a lábbeliket nem szabad megváltoztatni vagy károsítani. A sérült (átvágott, átszúrta stb.) termékeket nem szabad használni és le kell selejtezni. Ne viselje tovább a lábbelit veszélyes vegyi anyagokat érintő helyzetekben, ha az adott vegyi anyaghoz megjelölt áteresztési időtartamot túllépte. Többszöri használat esetén vezessen naplót az egyes kitétségi időtartamokról, és összesítse azokat. Ezt a lábbelit nem javasoljuk olyan környezetben való használatra, ahol a vegyi anyag mélységéből adódóan a vegyi anyag átfolyhat a lábbeli felső részén.

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről – CE-JELÖLÉS

A prototípust a bejelentett szervezet (APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugália) vizsgálta be és hagyta jóvá.

EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről – D-MODUL

Az ellenőrzéseket a bejelentett szervezet (SATRA Technology Europe Ltd, Organismo Notificado 2777 – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland) végzi.

REACH-RENDELET

A Dunlop® Protective Footwear nyomon követi az európai Reach-rendelet frissítéseit, és szorosan ellenőrzi a beszállítóit annak érdekében, hogy a termékei biztosan megfeleljenek ECHA európai ügynökség által rendszeresen frissített jelöltlistának.

BiH

EN 13832-3:2018



Korisnički vodič

Koristite obuću za zaštitu od hemijske opasnosti. Ovaj proizvod je procenjen u skladu sa standardom EN 13832-3:2018 - Zaštitna obuća koja štiti od hemikalija - Deo 3: Zahtevi u laboratorijskim uslovima za obuću visoke otpornosti prema hemikalijama.

Obuća je testirana na različite hemikalije koje su navedene u tabeli u nastavku. **Zaštita je procenjena u laboratorijskim uslovima i odnosi se samo na navedene hemikalije.** Nosilac obuće treba da bude svestan da u slučaju kontakta sa drugim hemikalijama ili pri fizičkim opterećenjima (npr. visoka temperatura, abrazija), zaštita koju pruža obuća može biti smanjena i treba preduzeti neophodne mere predostrožnosti.

Proizvod	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Standard	EN 13832-3 :2018*						
Hemikalija	n-heptan	Natrijum hidroksid 30%	Sumporna kiselina	Amonijak 25%	Vodonik peroksid 30%	Izopropanol	Natrijum hipohlorit 13 %
Kod hemikalije	J	K	L	O	P	Q	R
CAS broj	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Nivo učinka	4	5	5	3	3	5	5
Napomena	Za nivo koncentracije od 50%						

*standard EN 13832-3:2018 utvrđuje zahteve za obuću izradenu samo od gume i samo od polimera, konstruisanu tako da obuća ima visoku otpornost prema pojedinim hemikalijama. Ova obuća je otporna i na razlaganje (najmanje 3 hemikalije sa liste po ovom standardu) i na prodor (tj. obezbeđivanje otpornosti najmanje nivoa 1 na 3 hemikalije koje su navedene po ovom standardu).

Deo 3 standarda EN 13832 opisuje situacije u kojima se nosiocu savetuje da izabere obuću visoke otpornosti (npr. prilikom rada sa naročito agresivnim hemikalijama), a takođe zahteva da se sprovedu testovi otpornosti obuće na hemijski prodor i otpornosti na hemijsko razlaganje i uključuje 5 nivoa performansi: **Nivo 1** - od 121 do 240 minuta; **Nivo 2** - od 241 do 480 minuta; **Nivo 3** - od 481 do 1440 minuta; **Nivo 4** - od 1441 do 1920 minuta; **Nivo 5** - >1921 minut.

STRUKTURA

Dunlop® Acifort® HazGuard® bezbednosne čizme su napravljene od PVC jedinjenja otpornih na hemikalije; na vrhu imaju čeličnu zaštitnu kapicu i međuđon otporan na probijanje; Neupijajuća poliesterska postava za jednostavno čišćenje i brzo sušenje; Jezičak iza pete za olakšano obuvanje i skidanje; Štitnik zgloba; Godina i mesec proizvodnje su urezani na donu; UK, US i EU veličine su ugravirani na donu.

OZNAKE

Svaka čizma je trajno obeležena pečatom, simbolom „uputstava za rad“ - - kao i simbolom „zaštite od hemikalija“ - . Pored toga, na pečate se dodaju i zahtevi standarda EN20345:2011 koji jasno označavaju nivo zaštite obuće:

Proizvod	A442AB1	A442AB1.ESD
Pečat	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

NIVO ZAŠTITE

Ove bezbednosne čizme su takođe u skladu sa standardom EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN koji garantuje sledeći nivo zaštite:

- Zaštita od udaraca jačine 200 džula i zaštita od sabijanja od 15 kilonjutna;
- Otpornost đona na probijanje do 1100 njutna.
- Otpornost đona na ugljovodnike
- Otpornost na abraziju
- Antistatička obuća
- Apsorpcija energije (najmanje 20 džula) u peti
- Zaštita zgloba
- Protivkliznost đona na keramičkom podu na kome se nalazi voda i sredstva za čišćenje
- Potpuno zatvorena peta
- Rebrasti don

UNUTRAŠNJI ULOŠCI. Ove čizme su testirane BEZ unutrašnjih uložaka na mestu. Upozorenje: Ako su u čizmu dodati ulošci, to može da utiče na bezbednosna svojstva.

ROK ZASTARELOSTI. Maksimalni rok trajanja je 10 godina.

VAŽNE INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Pažljivo pregledajte čizme pre i nakon korišćenja. Tokom pregleda proverite da li ima abrazije, posekotina, cepanja, uboda, pukotina, promena boje, raslojavanja i istopljenosti. Čizme koje se ne nose treba periodično pregledati da bi se proverilo da li postoji neko abnormalno stanje: prekomerni gubitak boje, pohabanost nalepnica, pukotine, nedostatak čelične zaštitne kapice na vrhu ili čeličnog međuđona koji obezbeđuje otpornost đona na probijanje. Budite svesni fizičkih nedostataka, kao što su ubodi i posekotine koji mogu da omoguće prodiranje opasnih hemikalija. Pohabane čizme treba da se označe kao takve i obeležje prema svom tipu hemijske izloženosti. Veoma je važno da ne presavijate čizme, što može dovesti do formiranja nabora na kojima može doći do prevremenog pucanja. Na čizmama ne smete vršiti izmene niti ih oštetiti u toku obeležavanja. Sve oštećene (isečene, probušene itd.) proizvode treba odložiti i ne koristiti. Nemojte nastaviti da nosite čizme u opasnim hemijskim situacijama kada je prekoračeno vreme prodiranja za određenu hemikaliju. Evidentirajte vremena izloženosti hemikalijama da biste pratili ukupno vreme izloženosti za višestruko korišćenje. Ne preporučuje se da se ova obuća nosi u hemikalijama velike dubine, jer to može dovesti do toga da hemikalija prsne u gornji deo čizme.

CE OZNAKE

Ovlašćeno telo za sertifikaciju proizvoda APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugalija je testiralo i odobrilo prototip.

PPE Regulation EU, 2016/425

Revizije obavlja ovlašćeno telo za sertifikaciju proizvoda SATRA, SAI Global Certification Services Pty Ltd (ACN 108 716 669) 680 George Street, Sydney NSW 2000, Australia.

UREDBA REACH

Zaštitna obuća kompanije Dunlop® Protective Footwear prati sva ažuriranja evropske uredbe Reach i održava blisku kontrolu sa dobavljačima da bi se obezbedila usklađenost njihovih proizvoda sa listom kandidata koju periodično ažurira evropska agencija ECHA.

BG

EN 13832-3:2018



Наръчник на потребителя

Използвайте обувки за предпазване от химически риск. Този продукт е бил оценен съгласно EN 13832-3:2018 – Защитни обувки срещу химични продукти – Част 3: Изисквания при продължителен контакт с химикали.

Обувките са били тествани с различни химикали, посочени в таблицата по-долу. **Защитата е била оценена в лабораторни условия и се отнася само за посочените химикали.** Потребителят трябва да има предвид, че при контакт с други химикали или при физически въздействия (например висока температура или триене), предоставяната от обувките защита може силно да се повлияе и тогава трябва да се вземат нужните предпазни мерки.

Продукт	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Стандарт	EN 13832-3 :2018*						
Химикал	n-хептан	Натриев хидроксид 30%	Сярна киселина	Амоняк 25%	Водороден пероксид 30%	Изопропанол	Натриев хипохлорит 13%
Химичен код	J	K	L	O	P	Q	R
Номер на химикала	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Ниво на резултат	4	5	5	3	3	5	5
Забележка			За ниво 50% концентрация				

*Стандартът EN 13832-3:2018 специфицира изискванията за всички каучукови или изцяло полимерни обувки, предназначени да осигурят високо ниво на устойчивост на определени химикали. Тези обувки са устойчиви както против влошаване на параметрите (за най-малко 3 химикала от списъка, предоставен в този стандарт), така и против проникване (т.е., предоставя се най-малко Ниво 1 на устойчивост против 3 химикала, цитирани в този стандарт).

Част 3 от EN 13832 описва ситуацията, в която потребителят е посъветван да избере силно устойчиви обувки (напр. при работа с особено агресивни химикали) и също така изисква провеждане на изпитванията за устойчивост на обувките против проникване на химикали, както и устойчивост против химично влошаване на параметрите, включвайки 5 нива на резултатност: **Ниво 1** - 121 до 240 минути; **Ниво 2** - 241 до 480 минути; **Ниво 3** - 481 до 1440 минути; **Ниво 4** - 1441 до 1920 минути; **Ниво 5** - >1921 минути.

КОНСТРУКЦИЯ

Защитните ботуши Dunlop® Acifort® HazGuard® са направени от химически устойчиви PVC съединения, съдържат стоманено предпазно бомбе за пръстите и устойчива против пробиване междинна подметка; Непопиваща полиестерна стелка за лесно почистване и бързо съхнене; Ухо за събуване; Предпазител за глезена; Годината и месецът на производство са гравирани върху подметката; Размерите за САЩ, Великобритания и Европейския съюз са гравирани върху подметката;

МАРКИРОВКА

Всеки ботуш има дълготрайна маркировка с отпечатан символ „Указания за работа“ – – и също така със символа за „Защита срещу химични продукти“ – . Освен това са отпечатани и изискванията съгласно EN20345:2011, ясно показващи нивото на защита, предоставяно от обувките:

Продукт	A442AB1	A442AB1.ESD
Печат	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

НИВО НА ЗАЩИТА

Тези защитни ботуши отговарят и на изискванията на EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN, което гарантира следното ниво на защита:

- Защита против пробиване 200 джаула и защита против натиск 15 килонютоната;
- Устойчивост против пробиване на подметката до 1100 нютоната.
- Подметка, устойчива против масла
- Устойчивост против износване
- Антистатични обувки
- Поглъщане на енергия (минимално 20 джаула) при петата
- Защита на глезена
- Устойчивост против пързалеене върху керамичен под, покрит с вода и почистващи препарати
- Зона на затворена пета
- Подметка с протектор

СТЕЛКИ Тези ботуши са били изпитвани БЕЗ поставени стелки. **Предупреждение:** Ако бъдат поставени стелки в ботушите, е възможно качествата им за осигуряване на безопасност да бъдат повлияни.

ПЕРИОД НА ОСТАРЯВАНЕ: Максимален срок на годност при съхраняване 10 години.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ Внимателно проверявайте ботушите преди и след употреба. По време на проверката гледайте за износване, сръзания, скъсвания, пробиви, напукване, промяна на цвета, разслояване и стопяване. Ботуши, които не се носят, трябва периодично да бъдат проверявани за всякакви отклонения от нормалното състояние: значителна промяна на цвета, влошаване на състоянието на етикетите, липса на стоманеното защитно бомбе за пръстите или на стоманената междинна подметка за защита при пробиване. Внимавайте за физически дефекти като пробиви и разрези, които може да позволяват проникване на опасни химикали. Износените ботуши трябва да бъдат маркирани като такива и описани според типа на подлагането им на химикали. Трябва много да се внимава да не се прегъват ботушите, което може да предизвика гънки и в резултат на това – преждевременно напукване. Ботушите не трябва да бъдат променяни или повредени в процеса на маркиране. Всички повредени (сръзани, пробити и подобни) продукти трябва да се бракуват и да не се използват. Не продължавайте да носите ботушите в ситуации с наличие на опасни химикали, ако времето за проникване на даден химикал е превишено. Регистрирайте времето на експозиция на химикали, за да проследявате времето на експозиция с натрупване при различните приложения. Не се препоръчва тези ботуши да се носят при дълбочина на химикалите, която може да предизвика пръскане на химикал в горната част на ботуша.

Регламент (ЕС) 2016/425 относно ЛПС – СЕ МАРКИРОВКА

Прототип е бил изпитан и одобрен от нотифицирания орган APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Португалия.

Регламент (ЕС) 2016/425 относно ЛПС – МОДУЛ D

Одитите са били проведени от нотифицирания орган SATRA Technology Europe Ltd, Organismo Notificado 2777 – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

РЕГУЛАЦИЯТА REACH

Защитните обувки на Dunlop® Protective Footwear следват всички актуализации на Европейския регламент REACH и поддържат строг контрол върху доставчиците си, за да се гарантира съответствието на всички продукти със списъка на кандидатите, който периодично се актуализира от Европейската агенция по химикалите (ECHA).

CZ

ČSN EN 13832-3 (832520)



Uživatelská příručka

Používáte obuv na ochranu před chemickým nebezpečím. Tento výrobek byl posouzen v souladu s normou ČSN EN 13832-3 (832520) - Obuv chrání před chemikáliemi - Část 3: Požadavky na dlouhodobý kontakt s chemikáliemi.

Obuv byla testována s chemikáliemi uvedenými v následující tabulce. **Ochrana byla posuzována v laboratorních podmínkách a vztahuje se pouze na uvedené chemikálie.** Uživatel musí vzít na vědomí, že v případě styku s jinými chemikáliemi nebo při fyzickém namáhání (např. vysoké teploty, odírání) může být ochrana poskytována touto obuví nepříznivě ovlivněna a v takovém případě bude nutné přijmout potřebná opatření.

Výrobek	A442AB1/A442AB1.ESD – Dunlop® Acifort® HAZGUARD® full safety						
Norma	ČSN EN 13832-3 (832520)*						
Chemikálie	n-Heptan	Hydroxid sodný 30%	Kyselina sírová	Amoniak 25%	Peroxid vodíku 30%	Isopropylalkohol	Chlorman sodný 13%
Kód chemikálie	J	K	L	O	P	Q	R
Č. CAS	142-85-5	1310-73-2	7664-93-9	1336-21-6	7722-84-1	67-63-0	7681-52-9
Úroveň zátěže	4	5	5	3	3	5	5
Poznámka			Platí pro 50% koncentraci				

*ČSN EN 13832-3 (832520) stanovuje požadavky na celogumovou a celopolymerovou obuv určenou k zajištění vysoké úrovně ochrany proti konkrétním chemikáliím. Tato obuv je odolná jak vůči degradaci (nejméně 3 chemikáliemi uvedenými v seznamu této normy), tak proti permeaci (tj. poskytuje nejmeně úroveň ochrany 1 proti 3 chemickým látkám uvedeným v normě).

Část 3 normy ČSN EN 13832 (832520) popisuje, v jakých situacích se doporučuje použití vysoce odolné obuvi (např. při práci s obzvlášť agresivními chemikáliemi), a dále vyžaduje provedení zkoušek odolnosti obuvi proti permeaci chemikálií a odolnosti proti degradaci chemikáliemi a stanovuje 5 úrovní zátěže: **úroveň 1** – 121 až 240 minut, **úroveň 2** – 241 až 480 minut, **úroveň 3** – 481 až 1440 minut, **úroveň 4** – 1441 až 1920 minut, **úroveň 5** – >1921 minut.

KONSTRUKCE

Bezpečnostní obuv Dunlop® Acifort® HazGuard® je vyrobena z chemicky odolných PVC sloučenin, je vybavena ocelovou bezpečnostní špičkou a její součástí je mezipodešev odolná proti proražení; neabsorbující polyesterová podšívka pro snadné čištění a rychlé schnutí, výčnělek pro snazší vyzouvání, chrániče kotníku, rok a měsíc výroby vyryté na podrážce, UK, US a EU velikosti vyryté na podrážce.

OZNAČENÍ

Každá bota je permanentně označena symbolem „návod k obsluze“ – – a také symbolem „ochrana proti chemikáliím“ – . Na označení jsou uvedeny také požadavky normy EN20345:2011, které jasně označují úroveň ochrany obuvi:

Výrobek	A442AB1	A442AB1.ESD
Označení	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777	 EN ISO 20345:2011 S5 SRA AN EN 13832-3:2018 200J (J-K-O-P-Q-R) CE 2777

ÚROVEŇ OCHRANY

Tyto bezpečnostní boty také splňují požadavky ČSN EN ISO 20345 (832501) S5 SRA AN, které garantují tuto úroveň ochrany:

- ochrana proti nárazu 200 J a ochrana proti tlaku 15 kN;
- odolnost proti proražení podrážky až do 1100 N;
- podešev odolná vůči topnému oleji;
- ochrana proti oděru;
- antistatická obuv;
- pata s absorpcí energie (nejméně 20 J);
- ochrana kotníku;
- ochrana proti uklouznutí na keramické podlahy pokryté vodou a čisticími prostředky;
- uzavřená oblast sedla;
- spiky v podešvi.

VNITŘNÍ STÉLKY Tyto boty byly zkoušeny BEZ vnitřních stélek. Varování: Přidáním stélek do boty mohou být ovlivněny bezpečnostní vlastnosti.

ŽIVOTNOST: Maximální doba skladování je 10 let.

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO UŽIVATELE Před použitím i po něm boty důkladně kontrolujte. Při kontrole věnujte pozornost oděrkám, řezům, prasklinám, propíchnutí, praskání, změně barvy, odlepování a roztavení. Nepoužívané boty je nutné pravidelně kontrolovat pro případ výskytu abnormálních stavů: přílišná změna barvy, ztráta označení, praskliny, chybějící ocelová špička nebo ocelová mezipodešev pro ochranu proti propíchnutí. Věnujte pozornost fyzickým vadám, jako je propíchnutí a řezy, které by mohly umožnit pronikání nebezpečných chemikálií. Nošené boty je nutné označit a uvést typ chemikálií, kterým byly vystaveny. Je velmi důležité boty nepřehýbat, jinak může dojít k vrásnění a následným předčasným prasklinám. Při označování se boty nesmí upravovat ani poškodit. Všechny poškozené (pořezané, propíchnuté atd.) výrobky je nutné vyřadit a nepoužívat. Nepokračujte v používání bot v prostředí s nebezpečnými chemikáliemi, pokud byla překročena doba pro permeaci u konkrétní chemikálie. Zaznamenávejte dobu vystavení chemikáliím a sledujte celkovou dobu expozice v případě vícenásobného používání. Nedoporučuje se nosit tuto obuv v hluboké vrstvě chemikálií, kdy by mohlo dojít ke stříkání chemikálie na horní část boty.

Nařízení EU o osobních ochranných prostředcích 2016/425 – OZNAČENÍ CE

Prototyp byl zkoušen a schválen notifikovanou osobou APICCAPS (2790), Rua Alves Redol nº 372, 4050-040 Porto, Portugal.

Nařízení EU o osobních ochranných prostředcích 2016/425 – MODUL D

Audity byly provedeny notifikovanou osobou SATRA Technology Europe Ltd, Organismo Notificado 2777 – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland.

NAŘÍZENÍ REACH

Dunlop® Protective Footwear sleduje všechny aktualizace evropského nařízení Reach a úzce spolupracuje se svými dodavateli na zajištění shody výrobků se seznamem látek, který je pravidelně aktualizován Evropskou agenturou pro chemické látky (ECHA).



Head office

DUNLOP PROTECTIVE FOOTWEAR BV
Boeierstraat 12
8102 HS Raalte
The Netherlands

Tel. +31 (0) 572 341550
E-mail: info@dunlopboots.com
Website: www.dunlopboots.com